

中国人自己的 单词书

英语词汇巧记妙诀

郝澎◎著



An English Wordbook for the Chinese

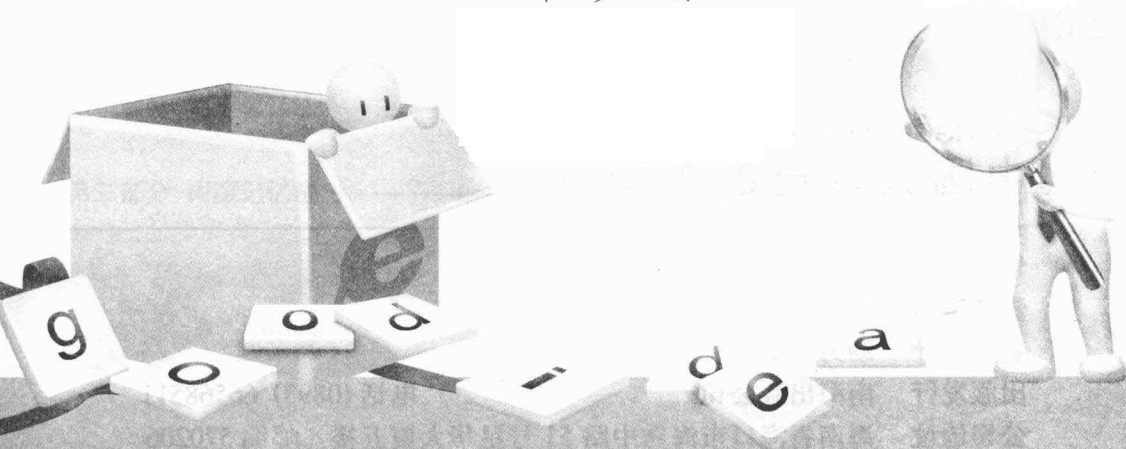
揭示英语词汇的奥秘 突破英语学习的瓶颈

南海出版公司

中国人自己的 单词书

英语词汇巧记妙诀

郝澎◎著



An English Wordbook
for the Chinese



揭示英语词汇的奥秘 突破英语学习的瓶颈

南海出版公司
2013·海口

图书在版编目 (CIP) 数据

中国人自己的单词书 / 郝澎著. —海口: 南海出版公司, 2013.1

ISBN 978-7-5442-6402-0

I. ①中… II. ①郝… III. ①英语—词汇—记忆术
IV. ①H313

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 278385 号

ZHONGGUO REN ZIJI DE DIANCI SHU

中国人自己的单词书

作 者	郝 澎	
责任编辑	张建军	
封面设计	动力图文	
出版发行	南海出版公司	电话 (0898) 66568511
公司地址	海南省海口市海秀中路 51 号星华大厦五楼	邮编 570206
电子信箱	nanhaicbgs@yahoo.com.cn	
经 销	新华书店	
印 刷	北京市通州京华印刷制版厂	
开 本	710 毫米 × 1000 毫米	1/16
印 张	25	
字 数	400 千字	
版 次	2013 年 1 月第 1 版	2013 年 1 月第 1 次印刷
书 号	ISBN 978-7-5442-6402-0	
定 价	39.80 元	

南海版图书 版权所有 盗版必究

前言

PREFACE

记忆英语词汇，是英语学习者最头痛的问题。为解决这一难题，英语教师和专家们作过大量探索，总结了不少好经验。目前，流行的快速记忆方法主要是联想记忆法与词源记忆法。但这两种方法均有其无法避免的弱点。

联想记忆法是设法使学习者在看到一个英语词的拼写或听到一英语词的读音时，自然而然地联想起其意义。为此，人们挖空了心思，各种手段，无所不用其极。如通过视觉联想，将 look 中的 o 比作两只眼睛，使该词与“看”联系起来；将 zero 和 hole 里的 o 分别与数字“零”和“洞穴”联系起来。或通过听觉联想，将“世界语”（Esperanto）与“爱斯不难读”、将“安乐死”（euthanasia）与“亚洲青年”（youth in Asia）联系起来，或将“多愁善感”（sentimental）与“酸的馒头”扯在一起。此外，联觉语音（phonestheme，即引起联想的音或音群）也或多或少可用于快速记忆。在许多语言中，含有前高元音的词较多与小巧、单薄、清脆有关；含有后元音的词较多与“笨重”、“迟缓”、“含混”、“阴暗”等意义有关。汉语如此（试看“小”、“大”；“近”、“远”；“重”、“轻”等反义词组），英语亦然。例如，前、高、短元音 /i/ 常与小巧、尖细、不稳定等性质有关，如 imp、thin、slim、little、bit、chip、chink、slit、sip、whit、snip、wink、glint、glimmer、flicker、chick、kid 等。另外，在英语中，以 /sl/ 音群开头的词与“滑动”、“下落”、“迟滞”、“邋遢”、“堕落”等负面意义相关，如 slippery、slick、slide、slob、slop、slosh、sloth、slush 等；以 /gr/ 开头的词与低沉、含混的嗓音以及抓握等动作有关，如 groan、grumble、gruff、grunt、growl、grab、grasp、grip、grope 等；含有 /ʌmp/ 音的词多含“笨重”的意义，如 dump、stump、chump、thump、bump 等；以 umble 结尾的词，或多或少都有“混乱”或“不清晰”的意思，如 bumble、fumble、jumble、mumble、rumble、tumble 等。但这种语音与语义之间的联系是拟声的、偶然的、松散的、模糊的。而语音与语义之间的普遍关联，我们仍不得不承认，是武断的和约定俗成的。故而诸如此类的联想法，偶一用之，

不失为一种窍门，但毕竟无法推而广之。大面积地记忆词汇，这些小把戏就难以派上用场了。

更为流行的记忆法是词源记忆法。这也是目前大多数英语词汇记忆法书籍所推广的方法。这种方法对于记忆大词十分有效，尤其是那些包含前缀、后缀的词。而对于那些短小的词，那些与拉丁语、希腊语没什么明显的瓜葛，而在日常语言中重复率又极高的小词，这一方法就显得大而无当了。不错，这一方法在英美等英语为母语的国家十分流行，但不要忘记，英美人从小就掌握了常用小词，他们所需要扩充的是次常用或不常用的大词。这也就是说，此方法在中国只适于有一定基础的中级以上英语学习者，而不适于尚待掌握基本词汇的初学者。

记忆英语词汇，三个有效的记忆手段常被忽视或低估。

一是形近词并置。学过汉语的都知道，记住一句话“横戌、点戌、空心戌”会比分别记忆戌、戌、戌三个词效率高得多。这一方法的特点是将外形相近的词放在一起集中记忆。故而，与其将 look 中的 o 比作两只眼睛，单独记忆，不如将 look 与 book、hook、nook、rook 放在一起记；与其将 hole 里的 o 与“洞穴”联系起来，不如将 hole 与 dole、pole、role、sole、whole 一并解决。大面积地记忆这些小词，是联想记忆法和词源记忆法所无能为力的。形近词并置显然特别适于初学者。

二是辨析。众所周知，识别、记忆双胞胎兄弟或姊妹的最佳办法，莫过于让他（她）们并排站在那里，比较两者的差异。一些英语词在词义、词形或读音上相近，极易发生混淆。将这些词放在一起记忆，特别指明它们在词义和读音上的差异，比单独记忆，显然更为划算。

三是押韵。这是人类最古老的记忆手段之一。在古代，不借助文字，长篇诗歌能口口相传，靠的是语言的节奏与押韵。《三字经》、《百家姓》、《千字文》等蒙学读物，无不借助韵语，提高学童们的兴趣，强化他们的记忆。与印欧语系诸语言相比较，汉语有一个巨大的优势，即单音节形式（一字一音），而且绝大多数汉字以元音结尾，因而押韵极为容易。这一巨大优势，国人在记忆英语词汇时若不加以利用，实在可惜。

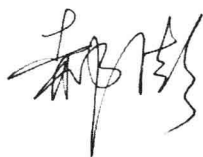
本书编者根据几十年的教学经验，独辟蹊径，设计了辨析、词形和词源三种记忆法，力图将上述三种记忆手段运用其中。

本书分为辨析记忆法、词形记忆法和词源记忆法三部分，各部分相对独立。有些词可能出现在不只一个部分里，或出现在不同的搭配组合中。这三部分共收入 8000 余词。在这些词中，绝大部分是常用词和次常用词，只在词源记忆法中收入了少量非常用词。辨析记忆法里集中了编者在多年教学中搜集的一些词，这些词在词义、词形或读音上相近，英语学习者最易混淆。初、中、高级英语学习者都能从这一部分中获益。词形记忆法较适合初级和中级英语学习者，尤其适合已积累了一两千词汇后，希望迅速扩大词汇量的学习者。词源记忆法较适合中级以上的英语学习者。这部分

尽量避免英语词汇记忆法书籍的通病，即为了充数而搜集大量罕用的词汇。这部分中出现的词汇，大多是实用的，编者不愿让那些罕见罕用的词汇占用读者的宝贵记忆空间。

本书编者不赞成读者正襟危坐，从头至尾死记硬背书中的内容。利用本书的最佳方法是“随手翻翻”，遇到感兴趣的词组，不妨细看，有意识地记一记。一个词组中的词，不一定一次全记住，能记住几个算几个。日积月累，必有收获。

本书是一种新的尝试，或许不够完善，但其独特性是毋庸置疑的。



使用说明

一、体 例

(一) 辨析记忆法。这部分里主要包括编者在多年的教学中总结出一些词，它们在词义、词形或读音上相近，学生极易混淆。编者将这类易混淆的词置于同组中，用一两句合辙的话，点出其差异。例如，将 **healthy** 和 **well** 两个同义词以“健康”为题编入一组：

健 康

- » **healthy**: 身体健康，罕有病伤。
- » **well**: 身体无恙，一时状况。

healthy /'helθi/ *adj.* 健康的；健壮的；有益健康的；反映健康的；正常的；发达的；顺利的；可观的。

well /wel/ *adj.* 健康的；无病的。【此词指一时的身体状况，如 I don't feel very **well**. (我觉得身体有些不适。)] I'm **better** now. (我现在感觉好些了。)]

再例如将 **peep**、**peek**、**peer** 等三个在词义和词形上易混淆的词以“偷看 / 端详”为题编入一组：

偷看/端详

- » **peep** 是偷偷看，
通过缝隙、窟窿眼。
- » **peek** 是偷看一瞬间，
让人撞上太难堪。
- » **peer** 是使劲儿看，
眼神不好、光线暗。

peep /pi:p/ *v., n.* (通过小孔) 窥视；微微露出；探出；偷偷一瞥；发出短促而尖细的声音；短促而尖细的声音。

peek /pi:k/ *v.* 窥视；偷看；微微露出；探出。

peer /piə/ *n., v.* 身份、地位相当的人；同龄人；同辈；贵族成员；仔细看；端详。

各组词释义的正文中常兼有宋体字和粗体字。加粗的字体是英文词的字典释义，亦即该词的本义。宋体字是引申性文字，点出各词之间的区别。接下来的文字便是该组各词的详解。

此部分各组词义的排列顺序依该组标题中第一个词的词义的汉语拼音为准。若标题中只有一个词，则意味着此组为同义词辨析，如上列第一例“健康”。若标题中有两个或更多的词，如上列第二例“偷看 / 端详”，则意味着此组中有的词形近或音近而意义则有差异。

(二) 词形记忆法。在这部分中，主要是将词形相近的英语词，特别是同韵的词编在一组里，便于批量记忆。这部分里的词，大多是与拉丁语、希腊语无明显关联，因而词源记忆法派不上用场的小词。如：

433

- » 拳头是 **fist**。
- » 要点是 **gist**。
- » 清单是 **list**。
- » 轻雾是 **mist**。

fist /fɪst/ *n.* 拳；拳头。

gist /dʒɪst/ *n.* 要点；主旨；大意。【同义词：**pith** /pɪθ/ *n.* 精髓；核心；要点。】

list /lɪst/ *n., v.* 一览表；目录；**清单**；列清单；造表；列举；列入价目表。【同义词：**roll** /rəʊl/ *n., v.* 卷；卷轴；花名册；小圆面包；（人腰部的）肥肉；隆隆声；翻滚；打滚。】

mist /mɪst/ *n., v.* **薄雾**；水汽；（使）结雾气；含泪水；使模糊。【同义词：**haze** /heɪz/ *n., v.* 雾霾；雾霭；迷蒙；薄雾笼罩；戏弄；欺凌。**fog** /fog/ *n., v.* 雾；迷惘；困惑；（使）雾气笼罩；使迷惘；使困惑。**smog** /smɒg/ *n.* 烟雾（烟与雾混合的空气污染物）。】

在词组下面的释义中，加入了“同义词”、“反义词”、“相关词”、“易混淆的词”等内容，使有兴趣的读者能举一反三，顺便巩固旧词，捡拾新词。同义词和反义词只列举最常见者。如一对同义词或反义词的义项较多，而其中只有某一、二义项同义或反义，该义项用粗体标出。如上例 **list** 与 **roll** 中的“清单”与“花名册”。

在这部分里，少数词组能够借助词源记忆法。这类词组都加了注，提醒读者参考第三部分（词源记忆法）里的相关词根。如：

325

- » 抵挡是 **fend**。
- » 防守是 **defend**。
- » 得罪是 **offend**。
- （参见 **-fend-**）

fend /fend/ *v.* 挡开; 抵挡; 击退; 避开, 回避 (批评等)。

defend /dr'fend/ *v.* 防御; 防守; 保护; 保卫; 辩解; 辩护。【反义词: **attack** /ə'tæk/ *n., v.* 攻击; 进攻; 抨击; 打击; 发作。】

offend /ə'fend/ *v.* 得罪; 冒犯; 违法; 违背。【同义词: **insult** /In'salt/ *v.; /'Insalt/ n.* 辱骂; 侮辱; 冒犯。】

这一部分按照每组词的不同部分的字母 (粗体) 顺序排列。在这部分里, 同一个词可能会出现在不同的组合中, 使学习者能够从不同的角度加强记忆。如 **hair** 一词, 既出现在 **air**、**fair**、**hair**、**lair**、**pair**、**chair** 的组合中, 也出现在 **hare**、**hair**; **fare**、**fair**; **pare**、**pair**; **flare**、**flair**; **stare**、**stair** 的组合中。同理, **fare** 一词也出现在 **bare**、**care**、**dare**、**fare**、**hare**、**mare**、**pare**、**rare**、**ware** 的组合中。在这部分里, 有时同样的字母组合发音并不相同, 发音例外的词均用星号标出, 以提醒初学者。如:

231

- » 伟大是 **great**。
- » 对待是 **treat**。
- » 欺骗是 **cheat**。
- » 重复是 **repeat**。

(三) 词源记忆法。亦称为“词根记忆法”。每个词后用一句话点出词义。这句话一般分成两半, 一半力图显示词根、词缀构成的原始义, 另一半是字典上给出的常见义或该字的引伸义。以【**-pos- = put; place** (放置; 摆放)】组为例:

-pos- = put; place 放置/摆放

- » **pose**: 摆姿态, 摆放、提出。
- » **expose**: 摆在外, 揭露、暴露。
- » **compose**: 码字符, 作曲、作赋。
- » **decompose**: 分解开, 重归于土。
- » **dispose**: 摆放开, 安排、清除。
- » **propose**: 摆入前, 提出、宣布。
- » **oppose**: 摆对面, 反对、抵触。
- » **impose**: 施压力, 强加义务。
- » **depose**: 放一边, 罢免、废黜。
- » **interpose**: 摆中间, 干预、插入。
- » **juxtapose**: 并列摆, 差异显著。
- » **repose**: 再放下, 休息、静伏。

pose /pəʊz/ *n., v.* 摆姿势; 提出 (问题); 摆出的姿势。【**position** /pə'zɪʃn/ *n.* 位置。】

expose /ɪks'pəʊz/ *v.* 暴露; 揭露。【**ex-** 意为“出”或“外”。**exposed** /ɪks'pəʊzd/ *adj.* 没有建筑

物或树木遮蔽的。**exposition** /ˌekspeɪˈzɪʃn/ *n.* 解释; 说明; 展览会。即“把别人不知道、没见过的东西摆在外面‘晒一晒’, ‘秀一秀’”。】

compose /kəmˈpəʊz/ *v.* 作曲; 赋诗; 组成; 构成。【**com-** 意为“一起”或“共同”。音乐家作曲, 诗人赋诗, 都是 **compose**, 其实就是把音符或文字码放在一起而已。**composer** /kəmˈpəʊzə/ *n.* 作曲家。**composition** /ˌkɒmpəˈzɪʃn/ *n.* 构成; 作品; 作曲; 作文; 构图。“作文”, 实际上是练习“码字儿”。我国古人称作家为“缀文之士”, 就是“会码字儿的人”。人有的时候“心不在焉”、“神不守舍”、“魂飞魄散”, 把这些心神魂魄收拢在一起, **compose oneself**, 就是镇静下来。**composed** /kəmˈpəʊzd/ *adj.* 由…组成的; 镇静; 镇定; 平静。**composure** /kəmˈpəʊzə/ *n.* 镇静; 沉着; 镇定。**composite** /ˌkɒmpəˈsɪt/ *adj., n.* 合成的; 合成物, 复合材料。**-ite** 形容词和名词后缀, 意为“产品”。】

decompose /ˌdi:kəmˈpəʊz/ *v.* 腐烂; 分解。【**de-** 意为“相反”。诞生, 是将各种元素以一种极其复杂的方式组合起来。生命结束, 各种元素离散开来, 重归于土。】

dispose /dɪsˈpəʊz/ *v.* 安排; 处理; 处置。【**dis-** 意为“分开”。**dispose** 即“分开摆放, 各归各位, 各得其所”。处理垃圾和核废料是件麻烦事, 原因是无处摆放。**dispose of** 某人, 是把某人“干掉”, 打发他去该去的地方。**disposed** /dɪsˈpəʊzd/ *adj.* 倾向于。即“被冥冥之中的某种力量安排好了”。**disposal** /dɪsˈpəʊzl/ *n.* 去掉; 清除; 处理; 处置。**disposition** /ˌdɪspəˈzɪʃn/ *n.* 性格; 性情; 排列; 布置。性格脾气等都是被冥冥之中的某种力量事先安排好的。】

propose /prəˈpəʊz/ *v.* 提议; 建议。【**pro-** 意为“向前”。**propose** 即“把自己的想法、意见摆出来”。**proposal** /prəˈpəʊzl/ *n.* 提议; 建议。】

oppose /əˈpəʊz/ *v.* 反对; 抵抗。【**op-** 意为“相反”, “相对”。**oppose** 即“把自己放在对立面”。**opposite** /ˈɒpəzɪt/ *adj.* 对面的; 相反的。**opposition** /ˌɒpəˈzɪʃn/ *n.* 反对; 抵抗。】

impose /ɪmˈpəʊz/ *v.* 强制执行; 强加于人。【**im-** 起强调作用。**impose** 即“你不想要的, 硬要放在你头上”。**imposing** /ɪmˈpəʊzɪŋ/ *adj.* (由于规模庞大、力量强大而) 给人留下深刻印象的。即“强迫记住, 想忘记都不行”。】

depose /dɪˈpəʊz/ *v.* 废黜; 罢免。【**de-** 意为“离开”。**depose** 即“把帝王、官员放置在一边”。**deposit** /dɪˈpɒzɪt/ *n., v.* 订金; 押金; 存款; 搁下; 放下; 将钱存入银行。**de-** 意为“向下”。**deposit** 即“放下来不能花的钱”。】

interpose /ˌɪntəˈpəʊz/ *v.* 插话; 插入两者之间。【**inter-** 意为“中间”。】

juxtapose /ˌdʒʌkstəˈpəʊz/ *v.* 并置; 并列。【**juxta-** 意为“附近”, “近旁”。**juxtaposition** /ˌdʒʌkstəpəˈzɪʃn/ *n.* 并置; 并列。】

repose /rɪˈpəʊz/ *v., n.* 休息; 躺下; 平静; 镇静; 休息; 睡觉。【**re-** 意为“再次, 重新”。**repose** 即“起来工作或活动了一番之后, 重新把身体放下来”。当“平静”讲, 即“在不安和烦恼之后, 把‘心’重新放下来”。】

在解释部分里, 先给出一词的主要意义, 然后在括号中列出前缀的意义, 并在必要时, 提示读者如何将词根与前缀联系起来, 解读词义。

在这部分的释义里, 派生词一并列出, 乘便扩大词汇。为节省篇幅, 派生词后缀的意义统一列出, 读者可自行查阅。本书并非词源学著作, 对于有争议的词根或词缀的原始意义, 不加深究, 只取一说。每组词的解说一般一韵到底, 字数过多的,

有时中途换韵，或分成 I、II 两组，各组一韵到底。

二、词性缩写

adj. adjective (形容词) **adv.** adverb (副词) **det.** determiner (限定词)
conj. conjunction (连词) **interj.** interjection (感叹词) **modal v.** modal verb (情态动词)
n. noun (名词) **num.** numeral (数词) **prep.** preposition (介词)
pron. pronoun (代词) **v.** verb (动词)

三、常用的派生词后缀

-able 形容词后缀，意为“能够”。
-age 名词后缀，表示动作、状态或结果。
-al 形容词后缀。
-al 名词后缀；表示动作或过程。
-ance 名词后缀，表示行动或状态。
-ancy 名词后缀，表示行动或状态。
-ant 形容词后缀。
-ant 名词后缀，意为“动作发出者”。
-ar 名词后缀，意为“动作发出者”。
-ar 形容词后缀。
-ary 名词和形容词后缀。
-ate 名词后缀，表示地位或职能。
-ate 动词后缀，意为“(使)具有某种性质”。
-ate 形容词后缀，意为“具有某种性质”。
-atic 形容词后缀，表示种类。
-ation 名词后缀，表示动作、状态或结果。
-ative 形容词后缀。
-atory 名词后缀。
-cy 名词后缀，表示状态或性质。
-ean 意为“属于…”。
-ence 名词后缀，表示行动或状态。
-ency 名词后缀。
-ent 名词后缀，意为“动作发出者”。
-ent 形容词后缀。
-er 名词后缀，意为“动作发出者”。
-er 名词后缀，意为“与…有关的人或物”。
-(e)ry 名词后缀，表示艺术或技术。
-fic 形容词后缀。
-ful 形容词后缀，意为“充满…的”，“有…性质”。
-fy 动词后缀，意为“(使)成为”。
-ial 形容词后缀。
-ian 名词和形容词后缀。
-ible 形容词后缀，意为“能够”。
-ic 名词与形容词后缀。
-ical 形容词后缀。
-ice 名词后缀，表示状态或性质。
-ics 名词后缀，意为“科学”、“技艺”、“学问”。
-ify 动词后缀，意为“使得”，“变成”。
-ile 形容词后缀。
-ing 名词后缀，表示动作或动作结果。
-ion 名词后缀，表示行为或状态。
-ious 形容词后缀。
-ish 动词后缀。
-ism 名词后缀，表示敌意或偏见。
-ism 名词后缀，表示语言特点。
-ism 名词后缀，表示行为或做法。
-ism 名词后缀，表示信仰、理论或学说。
-ist 名词后缀，意为“动作发出者”。

-ist 名词与形容词后缀，意为“某思想的信仰者和践行者（的）。”

-ist 名词后缀，意为“从事某行业的或专于某学问的人”。

-istic 形容词后缀。

-ity 名词后缀，表示状态或性质。

-ive 名词和形容词后缀。

-ize 动词后缀，意为“成为”，“…化”。

-ize 动词后缀，意为“以…相待”。

-le 名词后缀，常有“小”意。

-less 形容词后缀，意为“无”。

-logy 名词后缀，意为“词语”，“说话”。

-ly 副词后缀。

-ly 形容词后缀，意为“像…”。

-ment 名词后缀，表示行为或结果。

-meter 意为“计量”，“测量”，“仪表”，构成复合词。

-mony 意为“作为结果的状态或事物”。

-ness 名词后缀，表示性质或状态。

-ology 名词后缀，意为“学问”，“学科”。

-or 名词后缀，意为“动作发出者”。

-or 名词后缀，表示性质或状态。

-ory 形容词后缀。

-ous 形容词后缀。

-plex 名词后缀，表示“综”、“复”、“重”、“叠”。

-ship 名词后缀，表示性质或状态。

-tude 名词后缀，表示状态或性质。

-ty 名词后缀，表示性质或状态。

-ure 名词后缀，表示行动、过程或结果。

-y 名词后缀，表示动作或过程。

-y 名词后缀，表示性质或状态。

-y 形容词后缀，表示具有或充满某种特征。

目 录

CONTENTS

前言	2
使用说明	5
第一部分 辨析记忆法	1
第二部分 词形记忆法	64
第三部分 词源记忆法	268

辨析记忆法

安静/相当

- » **quiet** 是安静、不张扬。
- » **quite** 是相当、不寻常。

quiet /'kwaɪət/ *adj.*, *n.*, *v.* 轻声的; 安静的; 僻静的; 寂静的; 恬静的; 文静的; 稳重的; 不张扬的; 宁静; 寂静; (使) 平静, 安静。

quite /kwaɪt/ *adv.* 相当; 某种程度上; 十分; 非常; 的确; 很大程度上。

安慰/控制台

- » **console** 是安慰人, 为人抹泪。*
- » **console** 是控制台, 操控设备。

console /kən'səʊl/ *v.* 安慰; 抚慰; 慰藉。【*注意两词读音的区别。】

console /'kɒnsəʊl/ *n.* (机器、电子设备等的) 控制台; 操纵台; 仪表板。

肮脏/小艇

- » **dingy** 是肮脏、昏暗。
- » **dinghy** 是小艇、舢板。

dingy /'dɪndʒi/ *adj.* 又黑又脏的; 肮脏的; 昏暗的。

dinghy /'dɪŋi; 'dɪŋgi/ *n.* 小艇; 舢板。

悲惨

- » **miserable** 是痛苦悲惨, 值得可怜。
- » **wretched** 是悲惨可怜, 略带轻贱。

miserable /'mɪzərəbl/ *adj.* 痛苦的; 悲惨的; 少得可怜的。

wretched /'retʃɪd/ *adj.* 恶劣的; 悲惨的; 可怜的; 无法容忍的。

薄片/厚板

- » **slip** 是轻薄纸片。
- » **slab** 是坚硬厚板。

slip /slɪp/ *v.*, *n.* 滑倒; 滑落; 悄悄地溜; 偷偷地放; 陷入; 脱下; 摆脱; 差错; 疏漏; 纸条; 便条; 纸片。【前、高、短元音 /ɪ/ 常与小、尖、细、薄等性质有关。】

slab /slæb/ *n.* (木、石等) 厚重的板块; 石板; 厚片; 厚块。

暴风

typhoon, hurricane, cyclone,
都是热带大暴风。

- » **typhoon** 是台风, 南太平洋横行;
- » **hurricane** 是飓风, 加勒比海生成;
- » **cyclone** 是旋风, 澳洲、印度洋逞凶;
- » **tornado** 是龙卷风, **twister** 是俗称, 卷土吸水像条龙, 横扫美国中部不留情。

typhoon /taɪ'fu:n/ *n.* 台风。

hurricane /'hʌrɪkən/ *n.* 飓风。

cyclone /'saɪkləʊn/ *n.* 气旋; 旋风。

tornado /tɔ:'neɪdəʊ/ *n.* 龙卷风; 旋风。

twister /'twɪstə/ *n.* 旋风; 龙卷风 (俗称)。

绷带/奴役

- » **bandage** 是绷带, 包扎伤口。
- » **bondage** 是奴役, 限制自由。

bandage /'bændɪdʒ/ *n., v.* 绷带; 用绷带包扎。

bondage /'bɒndɪdʒ/ *n.* 奴役; 束缚。

鄙视/尽管

- » **despise** 是鄙视、不敬。
- » **despite** 是尽管、任凭。

despise /drɪ'spaɪz/ *n.* 鄙视; 不敬; 蔑视; 看不起。

despite /drɪ'spaɪt/ *prep.* 尽管; 任凭。

避难处/废弃物

- » **refuge** 是避难处。
- » **refuse** 是废弃物。

refuge /'refjuːdʒ/ *n.* 庇护; 避难; 避难所; 庇护者; 慰藉; 收容所; 避难所。

refuse /'refjuːs/ *n.; /rɪ'fjuːz/ n., v.* 废弃物; 垃圾; 拒绝; 回绝; 拒绝给。

避难所/天国

- » **haven** 是避难之所。
- » **heaven** 是极乐天国。

haven /'heɪvn/ *n.* 安全场所; 避难所; 港湾。

heaven /'hevn/ *n.* 天堂; 天国; 极乐; 极乐世界。

编纂/编辑

- » **compile** 是编纂, 汇在一起, 编成一集。
- » **edit** 是编辑, 删削校定, 准备发行。

compile /kəm'paɪl/ *v.* 编写; 编纂; 编辑。

edit /'edɪt/ *v.* 编辑; 编纂; 校订; 剪辑; 主编; 删除; 删节。

鞭策/摒弃/迸发

- » **spur** 是鞭策激励。
- » **spurn** 是轻蔑摒弃。
- » **spurt** 是猛然发力。

spur /spɜː/ *n., v.* 马刺; 靴刺; 鞭策; 激励; 鼓舞; (铁路或公路的) 支线; 策马; 促进; 加速; 刺激。

spurn /spɜːn/ *v.* (傲慢地) 拒绝; (轻蔑地) 摒弃。

spurt /spɜːt/ *v., n.* (液体或火焰) 喷出; 冒出; 加速前进; 猛然发力; 冲刺; 涌出的液体; 喷出的火舌; 短时激增; 迸发。

鞭答/青蛙

- » **flog** 是鞭答棒打。
- » **frog** 是蛤蟆青蛙。

flog /flog/ *v.* 鞭答; 棒打; 出售。

frog /frog/ *n.* 蛙; 青蛙。

变得模糊/推介图书/脱口而出

- » **blur** 是变得模糊。
- » **blurb** 是推介图书。
- » **blurt** 是脱口而出。

blur /blɜː/ *n., v.* 模糊形状; 模糊的记忆; (使) 变得模糊不清; (使) 视线模糊。

blurb /blɜːb/ *n.* (书籍封面的) 简介; 产品推介。

blurt /blɜːt/ *v.* 脱口而出。

变化/交流

- » **change** 是变化、改变。
- » **exchange** 是交流、互换。

change /tʃeɪndʒ/ *v., n.* 变化; 改变; 替换; 交换; 更换; 兑换; 换乘; 零钱。

exchange /ɪks'tʃeɪndʒ/ *v., n.* 交流; 互换; 交换

意见; 兑换; 交易所。

兵团/死尸/汇编

- » **corps** 是兵团, 士兵的团体。
- » **corpse** 是死尸, 死者的遗体。
- » **corpus** 是汇编, 文献的总体。

corps /kɔː/ *n.* 兵团; 特种部队; 一群人。

corpse /kɔːps/ *n.* 死尸; 遗体。

corpus /kɔːpəs/ *n.* 文集, 文献, 汇编; 语料库。

病

- » **disease** 重在病本身, 流行传染, 官能受限。
- » **illness** 重在患病人, 身体衰弱, 百事耽搁。

disease /dɪˈziːz/ *n.* 病; 疾病; 弊端; 痼疾。

illness /ˈɪlnəs/ *n.* (身体或精神上的) 疾病。

补充/夸奖

- » **complement** 是补充、完善。
- » **compliment** 是夸奖、称赞。*

complement /ˈkɒmplɪmənt/ *v., n.* 补充; 补足; 完善; 补充物; 足额; 补语。

compliment /ˈkɒmplɪmənt/ *n., v.* 赞扬; 称赞; 钦佩。【* 注意两词读音的区别。】

不讲德行/万古长青

- » **immoral** 是不讲德行。
- » **immortal** 是万古长青。

immoral /ɪˈmɒrəl/ *adj.* 不道德的; 邪恶的; 放荡的; 淫荡的。

immortal /ɪˈmɔːtl/ *adj., n.* 长生不老的; 永生的; 不朽的; 不朽人物; 神仙; 永生不灭者。

不满

- » **unsatisfied** 是未满足, 不如意。
- » **dissatisfied** 是受苛待, 有怨气。

unsatisfied /ʌnˈsætɪsfɑɪd/ *adj.* (需要、要求等) 未满足的; 不如意的。

dissatisfied /dɪsˈsætɪsfɑɪd/ *adj.* 不高兴的; 不满意的; 有怨气的。【两词都表示“不满”, 但前者强调希望得到更多、更好的东西; 后者强调因未得到应得的待遇而愤愤不平。】

部分

partly, partially 差不离, 确有差异可相比。

- » **partly** 是“非整体”,
- » **partially** 是“未彻底”。

partly /ˈpɑːtli/ *adv.* 部分地; 在一定程度上。

partially /ˈpɑːʃəli/ *adv.* 部分地; 不完全地。【两词常可换用, 如 The work was only **partly/partially** finished. (活儿只干了一半。)] 在涉及的事物可以明确地分割成性质不同的部分时, 人们倾向于用 **partly**。如一把刀子, 刀身是铁的, 刀柄是木头的, 往往说 The knife is **partly** made of iron. 再如促使一事发生的原因有两个以上, 举出其中一个时, 往往说 **partly** because/**partly** due to。当事物的性质无法明确分割, 或说话人无意明确分割时, 更多用 **partially**。如 **partially** successful (部分成功; 一定程度上成功); **partially** blind (部分失明; 近乎失明)。】

步履

步履各异, 词汇不一。

- » **creep**: 蹑足潜踪。
- » **pad**: 轻步无声。
- » **limp**: 一瘸一拐。
- » **pace**: 踱步徘徊。

- » **plod**: 沉重缓慢。
- » **trudge**: 步履艰难。
- » **shuffle**: 拖脚走路。
- » **tiptoe**: 踮脚迈步。
- » **stroll**: 漫步闲逛。
- » **stagger**: 踉踉跄跄。

creep /kri:p/ *v., n.* 悄悄地走; 蹑手蹑脚地移动; 爬行; 蔓生; 讨厌鬼。

pad /pæd/ *n., v.* 衬垫; 肉垫; 覆盖, 保护; 轻手轻脚地走。

limp /lɪmp/ *adj., v., n.* 无力的; 无生气的; 无精神的; 柔软的; 不硬挺的; 瘸着走; 一瘸一拐; 跛行。

pace /peɪs/ *n., v.* 速度; 步速; 步伐; 节奏; 一步; 步幅; 来回踱步; 调整节奏。

plod /plɒd/ *v.* 艰难跋涉; 吃力地行走。

trudge /trʌdʒ/ *v., n.* (因疲劳或负重) 步履艰难, 缓慢地走, 费力地走; 徒步跋涉; 疲惫的长途旅行。

shuffle /ʃʌfl/ *v., n.* 拖着脚走; (尴尬地或羞愧地) 来回挪脚; 洗牌。

tiptoe /ˈtɪptəʊ/ *n., v.* 踮脚; 蹑手蹑脚; 踮着脚走; 蹑手蹑脚地走。

stroll /strɔ:l/ *n., v.* 散步; 溜达; 闲逛。

stagger /ˈstæɡə/ *v.* 摇摇晃晃地走; 蹒跚; 踉跄; 使震惊。

猜测/来客

- » **guess** 是猜测。
- » **guest** 是来客。

guess /ges/ *v., n.* 猜测; 猜想。

guest /gest/ *n., v.* 客人; 旅客; 特邀嘉宾; 做客。

才能

- » **genius** 是天才, 创造发明, 百年难逢。
- » **talent** 是才能, 勤学苦练, 技艺超凡。
- » **gift** 是天赋, 罕见奇才, 与生俱来。

genius /ˈdʒiːniəs/ *n.* 天资; 天才, 天赋; 天才人物; 特殊本领。【多指与生俱来、更为高级的、难以遏制的发明创造力。】

talent /ˈtælət/ *n.* 天才, 天资; 天赋; 有才能的人; 人才。【此词特指经过勤学苦练获得的、可自觉发挥的才能。】

gift /ɡɪft/ *n.* 礼物; 赠品; 天赋; 天才; 才能; 天分。【此词强调与生俱来的罕见才能。】

采摘/泡菜

- » **pick** 是采摘。
- » **pickle** 是泡菜。

pick /pɪk/ *v., n.* 选择; 挑选; 采; 摘; 摘掉。挑选。

pickle /ˈpɪkl/ *n., v.* 泡菜; 腌菜。

产品/制品

- » **produce** 是产品, 农家蔬果。
- » **product** 是制品, 厂方供货。

produce /prəˈdju:s/ *v.; /ˈprɒdju:s/ n.* 生产; 制造; 引起; 导致; 出示; 培养; 制作; 产品; (尤指) 农产品。【不可数名词。】

product /ˈprɒdʌkt/ *n.* 产品; 制品; 产物; 结果; 乘积。【可数名词。】

长寿/生还

- » **outlive, survive**, 常可互换。
- 他人去世, 多活几年。
- » **survive** 一词, 一义独占:
- 灾难、战乱, 奇迹生还。

outlive /ˈaʊtlɪv/ *v.* 比…活得长; 继续存在。

survive /səˈvaɪv/ *v.* 生存; 存活; 继续存在; 幸存; 幸免于难; 比…活得久。

承认

- » **admit**: 供认事实, 但不情愿。